

« L'approche supérieure » (1 Corinthiens 13)

Résumé : Aime d'un amour vrai, ou tout ce que tu fais pour Dieu est perdu.

1. Sans amour, tout ce que je fais pour Dieu est vide

- Ce que je fais sans amour ne m'unit pas à Dieu

- Ce que je donne sans amour ne m'enrichit pas

- Ce que j'offre sans amour détruit

2. L'amour vrai agit, il est visible, concret, divin

- L'amour agit, comme Dieu agit

3. L'amour nous prépare pour l'éternité, Dieu est amour

- Les dons sont passagers, l'amour éternel

- L'amour nous fait mûrir à la ressemblance de Christ

- Dieu est amour : aimer, c'est goûter l'éternité

1 Corinthiens 13.4-7 – Verbes d’action de l’amour

Traduction standard	Verbe d’action synonyme (français)	Justification / nuances
L’amour est patient	Supporte avec constance	Litt. « être long à la colère » (slow to anger) – garder patience dans l’épreuve ou l’offense.
Il est plein de bonté	Fait du bien activement	Bienveillance pratique ; agir avec douceur et utilité.
Il n’est pas envieux	Se réjouit pour l’autre	Ne pas convoiter ; au contraire, féliciter et honorer autrui.
Il ne se vante pas	S’abstient de se glorifier	Ne pas s’exalter, ne pas parler de soi avec orgueil.
Il ne s’enfle pas d’orgueil	S’humilie délibérément	« Être gonflé » d’orgueil ; contraire : s’abaisser volontairement.
Il ne fait rien de malhonnête	Agit avec décence	Ne pas agir de manière indécente, inconvenante ou honteuse.
Il ne cherche pas son propre intérêt	Cherche le bien de l’autre	Ne pas vivre centré sur soi, mais chercher le bénéfice d’autrui.
Il ne s’irrite point	Répond avec calme	Ne pas exploser, ne pas réagir brusquement, mais rester doux.
Il ne soupçonne pas le mal	Pardonne sans compter	Ne pas garder rancune (lit. : « ne tient pas un compte du mal »).
Il ne se réjouit pas de l’injustice	Dénonce le mal avec droiture	Ne pas se complaire dans le péché ou le mensonge.
Il se réjouit avec la vérité	Célèbre la vérité	Joie partagée dans ce qui est juste et vrai.
Il excuse tout / couvre tout	Protège coûte que coûte	Lit. « couvrir », « abriter » – protège des attaques, garde la confidentialité.
Il croit tout	Fait confiance constamment	Choisir de faire confiance plutôt que de soupçonner.
Il espère tout	Espère envers et contre tout	Attente confiante du bien, même en situation difficile.
Il endure tout	Persévère sans abandonner	Endurer activement, résister avec courage jusqu’au bout.